

ACTA TAQUIGRAFICA DE LA SEPTIMA SESION

Presidente: Sr. MROZIEWICZ (Polonia)

SUMARIO

DEBATE GENERAL SOBRE TODOS LOS TEMAS RELATIVOS AL DESARME (continuación)

La presente acta está sujeta a correcciones.

Las correcciones deberán enviarse con la firma de un miembro de la delegación interesada a la Secretaría General antes de la hora de la reunión de la tarde del día siguiente a la fecha de la Sesión de Edición de Documentos Oficiales (18.00 h.) en el Centro Nacional de Plaza, e incorporarse en un ejemplar de la acta.

La acta será publicada después de la terminación del período de sesiones en un documento separado por cada Comisión.

Distr. GENERAL
A/C.1/46/PV.7
22 de octubre de 1991

ESPAÑOL

Se abre la sesión a las 10.20 horas.

TEMAS 47 A 65 DEL PROGRAMA (continuación)

DEBATE GENERAL SOBRE TODOS LOS TEMAS RELATIVOS AL DESARME

Sr. SEN (Singapur) (interpretación del **inglés**): **Sr. Presidente:**

Dado que es esta la primera vez **que** hago uso de la palabra en la Comisión, aprovecho la oportunidad para felicitar a usted y demás miembros de la Comisión por su elección. Le prometemos toda nuestra cooperación y nuestro apoyo. Confiamos en que, bajo su dirección sagaz y experimentada, nuestros trabajos se desarrollarán sin inconvenientes **y** con toda eficacia.

Con todo lo que se habla estos días del nuevo orden mundial se nos ocurrió que sería valioso y pertinente examinar el **tema** general del desarme en ese contexto. Primero hay que definir qué queremos decir con esta expresión: en segundo lugar debemos examinar las consecuencias que tendrá para el nuevo orden de seguridad: y en tercer término quisiéramos hacer algunos comentarios sobre estas consecuencias.

El nuevo orden mundial es un concepto nebuloso y tiene tantas **definiciones como** definidores. Pensamos que una de las **más** valiosas y equilibradas proviene del panel de alto nivel del Instituto de las Naciones Unidas para la Formación Profesional y la Investigación (UNITAR) que se **reunió** en Atlanta el 8 de junio pasado. Según ella,

"... el nuevo orden mundial debe entenderse **como** un orden basado en la justicia y la paz, la democracia y el desarrollo, los derechos humanos y el derecho internacional. En **suma**, el nuevo orden mundial debe cimentarse en la moralidad mundial y conducir a un mundo **mejor** en que todos tengan iguales oportunidades. Debe dar sostén a un sistema de relaciones internacionales positivo **y** basarse en una genuina colaboración entre poderosos y débiles, entre el Norte **y** el Sur. Debe entonces definirse, **diseñarse** y defenderse en forma colectiva."

Sostuvo el panel asimismo **que** se debe utilizar la Carta de las Naciones Unidas **como marco** para ese nuevo orden mundial.

Para que este visionario nuevo **orden** se materialice deben redobarse los **esfuerzos** en favor del desarme para llegar a un mundo verdaderamente pacífico. Esto **impone** que todos los países apliquen **su** voluntad **política** y que se aborde debidamente, dentro de un nuevo orden de seguridad, las fuentes de conflicto, ya se trate de las disparidades entre el Norte y el Sur o de la **desconfianza** política entre las naciones.

Un segundo aspecto relevante del nuevo orden mundial que cabe señalar es que **se** aplicará a un **mundo multipolar** en lugar de bipolar, a raíz del colapso ideológico y económico de una de sus partes. **Esto** crea a **su** vez una oportunidad singular para reatar intensidad a la **amenaza** nuclear global. Los cambios **geopolíticos** y **geoeconómicos** todavía en curso crearán sin embargo un **nuevo** orden de seguridad totalmente diferente en el futuro inmediato.

Para citar sólo un ejemplo de estos **cambios**, la extinción del Pacto de Varsovia quita a la **Organización** del Tratado del Atlántico del Norte (OTAN) su razón de **ser**, de modo que la **OTAN** deberá encontrar un nuevo papel o **será** cada vez más **anacrónica**. La **asistencia** humanitaria suministrada a **Bangladesh** por las **fuerzas** armadas norteamericanas que partían del Golfo **es** un vaticinio interesante de este futuro papel.

Un tercer aspecto destacado del nuevo orden mundial **es** que el fin de la rivalidad ideológica puede dar lugar a una creciente competencia religiosa y económica, **con** mayores **estallidos** de nacionalismo en regiones y por minorías hasta ahora oprimidas. Para los países **más** desarrollados, la unidad y la disciplina impuestas por la guerra fría quisás **sean** **sustituidas** por una **más** decidida competencia económica por mercados y **recursos**. Para el mundo en desarrollo, las **diferencias** étnicas y religiosas pueden **suscitar** diversas guerras civiles. Todos estos factores incidirán sin duda en el nuevo orden de **seguridad**.

Este, aunque **todavía** está evolucionando, probablemente contenga las siguientes características: en primer término, a raíz de la guerra del Golfo, la posible amenaza de que **se** utilicen acciones **coactivas** internacionales, con In autoridad de las Naciones Unidas, contra futuro8 agresores y violadores del **derecho** internacional. Si bien esto puede resultar reconfortante para los Estados más pequeños y débiles, otros, más **poderosos**, podrían verse alienados por **esta** perspectiva. En segundo término, la **aparición** de **organizaciones**

regionales de seguridad, algunas apuntaladas por garantías externas de seguridad, como ocurrió por ejemplo en la región del Golfo. Tercero, un creciente **interés** por los acuerdos sobre **limitación de** armamentos, y medidas para lograrlos, y otras formas de fomento de la **confianza** y la **seguridad**. Cuarto, **esfuerzos** para detener la **proliferación** de armas de destrucción en masa y limitar **su** transferencia. **En quinto lugar**, un debate Norte-Sur sobre cuestiones de seguridad global y una creciente **resistencia** del **tercer** mundo a que **se establezca** un vínculo entre las armas y la asistencia para el desarrollo, y **se condicione** una a las otras. Y por último, la creciente competencia entre los proveedores de armas por un mercado cada vez más reducido.

Si bien la idea del nuevo orden mundial ha recibido mucha atención en los medios de comunicación de todas partes, en los periódicos **especializados** y **universitarios**, así como en los **discursos pronunciados** en el plenario del cuadragésimo **sexto** período de sesiones de la Asamblea General, **se ha prestado** mucho menos atención **a los** problemas del desarme y la **seguridad**. Ello se debe **quizá** tanto a la naturaleza esotérica de dichos aspectos: como **a** la condición compleja y muy reciente de los sobresalientes anuncios **relacionados** con el **desarme nuclear**, como los hechos **recientemente** por **los Presidentes Bush y** Corbachev en cuanto **a** la eliminación total de las armas nucleares tácticas y de corto alcance. **También se** han propuesto reducciones **profundas** en las armas de largo alcance como **consecuencia** del Tratado START, y ambas partes han decidido reducir el nivel de alerta de **sus fuerzas nucleares**. Todo el mundo celebra estas reducciones de las **fuerzas** nucleares norteamericanas y soviéticas, pero reconoce que los arsenales nucleares de **ambas** partes siguen **siendo** lo **suficientemente** descomunales como para **destruir** varias veces al mundo.

Al propio tiempo **se** ha volcado la atención mundial sobre el peligro de la **proliferación** nuclear a países que **poseen** la decisión, los recursos y el respaldo de una red internacional de empresas extranjeras. El drama reciente del Golfo demuestra el peligro que plantean países pertinaces que trabajan clandestinamente para adquirir **la** bomba. Se da así la paradoja de que las dos superpotencias **se desembarazan** de cierta parte de **sus** arsenales nucleares al tiempo que las que procuran llegar **a** potencia luchan con **decisión** para

Adquirir este tipo de Armas. Ello refleja la decisión de los desposeídos de lograr paridad con los poseedores en materia de seguridad militar, ya que se sienten inseguros.

La Atención mundial se ha centrado también en la proliferación de otras armas de destrucción en masa - como las químicas o las biológicas -, así como de los vectores, bajo la forma de misiles de largo alcance, pese a los mejores esfuerzos del régimen de control de la tecnología de misiles. El sistema de las Naciones Unidas debe abordar seriamente esta proliferación sin precedentes de distintos tipos de armas de destrucción en masa, además de elaborar controles nuevos y más eficaces contra los pretendidos violadores de los diversos regímenes de limitación. El conflicto del Golfo ha señalado a la Atención el poderío de los proyectiles de precisión teleguiados. De ahí que toda una nueva gama de Armas muy caras se haya constituido en la última atracción para muchas fuerzas armadas que sienten la necesidad de mantenerse al día con el desarrollo de los arsenales.

Puede esperarse entonces que los esfuerzos generales de desarme se concentren en frenar la proliferación de las armas de destrucción en masa. Hay que reconocer también la creciente fuerza militar de otras potencias no tradicionales, que podrían pensar si la posesión de armas de destrucción en masa sería eficaz para detener las coaliciones de grandes potencias patrocinadas por las Naciones Unidas en caso de que se propongan cruzar la línea impuesta por la Organización.

De modo que el nuevo orden de seguridad abarca a dos superpotencias nucleares que reducen sus arsenales en esa esfera y a potencias militares no tradicionales cada vez más poderosas. Ambas tendencias tienen consecuencias políticas y de seguridad que es importante atacar.

A nivel de las dos superpotencias, las recientes reducciones en las armas nucleares tácticas han aumentado la posibilidad de limitar aún más radicalmente sus arsenales nucleares.

Ello ha fomentado la seguridad mundial y reducido las posibilidades de una guerra nuclear. Pero tiene sus aspectos negativos. Por ejemplo, el costo de desmantelar los miles de armas nucleares soviéticas será enorme, en momentos en que la Unión Soviética enfrenta gravísimas dificultades económicas. La conversión del complejo nuclear soviético, que supone la transferencia de miles de ingenieros y científicos a nuevos empleos, es otro grave problema. Para Occidente, la conversión y los costos del desmantelamiento serán también altos pero menos gravea.

El problema fundamental de Occidente es cómo evitar dar la impresión de desacoplar a los Estados Unidos de la seguridad europea occidental cuando se va retirando gradualmente el sistema norteamericano de protección nuclear, aunque en esta etapa sólo comprende el retiro de las armas nucleares tácticas. Tanto Occidente como la Unión Soviética tienen que abordar el problema de retirar las armas nucleares tácticas soviéticas de las repúblicas soviéticas en forma segura y eficiente. Para la Unión Soviética, la eventual reducción total de sus armas nucleares supondrá también abandonar su condición de superpotencia, de manera que hay un umbral por debajo del cual no se pueden convenir más reducciones.

Para los demás países, estos sutiles cambios en las relaciones nucleares soviético-norteamericanas supondrán la necesidad de reevaluar sus relaciones de seguridad. Por ejemplo, la forma como Japón y Europa occidental considerarán a los Estados Unidos, ahora que no tendrán que depender de la protección nuclear norteamericana contra una menor o inexistente amenaza soviética. ¿Esta percepción de una amenaza se desplazará para centrarse en posibles amenazas nucleares o químicas de parte de nuevas potencias militares? ¿Pasarán la Unión Soviética y Occidente a concentrarse ahora en el control de la proliferación de las armas nucleares y otras armas de destrucción en masa entre los países en desarrollo? Estos cambios en los aspectos de la seguridad mundial deben llevarnos a muchos países en desarrollo a ver con otros ojos las recientes propuestas sobre la transferencia internacional de armamento.

Las deliberaciones sobre las consecuencias del nuevo orden mundial quisiéramos que hayan estimulado una reformulación del concepto de seguridad mundial. Esta cuestión ha sido tratada en un interesante artículo del Profesor Michael Intriligator, en la conocida revista "Disarmament" volumen XIV, No. 4 de 1991,

publicada por las Naciones Unidas. Como está a disposición de quien desee leerlo, no es necesario que entremos en detalles, salvo mencionar dos conceptos interesantes desarrollados en este artículo. En primer lugar, el Profesor Intriligator sugirió!

"De esta manera, los conceptos tradicionales de 'seguridad nacional' y 'seguridad internacional' deben reemplazarse por el nuevo concepto de 'seguridad global', definido aquí como 'la ausencia de amenazas a los intereses vitales del planeta o la capacidad para evitarlos'. Si se pueda alcanzar la seguridad global, la misma constituye un bien público internacional, puesto que una mayor seguridad para una nación no significa menor seguridad para otra."

Si bien podemos tener diferencias sobre la definición de lo que constituyen los "intereses vitales del planeta", lo interesante es que postula que la seguridad global no es un juego en el que lo que uno gana lo pierde el otro. Dado que las limitaciones de espacio no nos permiten seguir explorando los matices y repercusiones de estos conceptos, dejaremos el examen más detallado en manos de expertos calificados. Sin embargo, en caso de que se quiera ahondar en la elaboración de estas ideas, baste mencionar que el Profesor Intriligator ha definido nueve áreas problemáticas en los nuevos conceptos de seguridad en un marco mundial.

Consideramos oportuno y pertinente que las Naciones Unidas, especialmente los órganos dedicados al desarme, como la Comisión de Desarme y la Primera Comisión, consideren, debatan y evalúen los cambios importantes en el orden de seguridad mundial, nuevas ideas y conceptos y sus consecuencias para las relaciones Norte-Sur. La seguridad global se ve realzada cuando las naciones cooperan en nuevos criterios de seguridad, en lugar de invertir escasos recursos mundiales en gastos militares que realmente no pueden permitirse. Inclusive poderosas superpotencias pueden agotarse económicamente si se embarcan en una carrera de armamentos nucleares o convencionales excesiva. Las Naciones Unidas, por ser un órgano neutral que representa a todo el mundo y el único con autoridad moral, constituye el foro correcto para debatir los nuevos criterios de seguridad mundial.

Sr. VAJPAKEE (India) (interpretación del inglés): Sr. Presidenter La **delegación india expresa sus felicitaciones** a usted y demás funcionarios de la **Comisión** por el éxito de que han sido objeto. Por cierto es alentador ver al distinguido representante de Polonia, con quien la India mantiene estrechos vínculos, presidir nuestra labor. Tenemos plena confianza en que este periodo de sesiones de la Primera Comisión nos permitirá, al emparo de su capaz dirección, **avanzar** en las cuestiones que tenemos a **consideración**. Mi delegación quisiera asegurarle nuestra plena colaboración a usted y a la Mesa en el empeño por **alcanzar** resultados útiles.

En realidad, es una prerogrullada **decir** que nuestra labor en la Primera Comisión se desarrollará este año con el telón de fondo de grandes cambios en el **escenario** internacional. En meses recientes, las Naciones Unidas han comenzado a asumir un papel más significativo como institución mundial de **mantenimiento** de la paz. La India siempre ha apoyado los ideales y objetivos de la Carta y seguirá laborando para fortalecer su papel en el mantenimiento de la paz y el desarrollo.

Mucho ha ocurrido en la esfera de las relaciones internacionales y el **desarme** en los últimos años y ello exige nuestra atención. El mundo empieza a acostumbrarse a vivir sin el enfrentamiento ideológico. La transformación sociopolítica y económica de Europa oriental, el proceso en marcha para la reestructuración **politicoeconómica** y el **fracaso** del golpe en la Unión Soviética, la unificación *de Alemania* y el fin de la guerra fría, han producido una explosión de pluralismo, libertad y democracia y permiten alentar la **esperanza** de contar con economías de mercado.

La **concertación** de un Tratado sobre la reducción de las armas estratégicas entre los **Estados Unidos** y la Unión Soviética es un acontecimiento histórico que demuestra que inclusive las cuestiones más complejas pueden **resolverse** si media la voluntad política necesaria. Aunque **las** reducciones comprendidas en el Tratado START son limitadas y cuantitativas, sin afectar la calidad de las armas, han subrayado - como **por** cierto lo hito el acuerdo bilateral de 1987 sobre la eliminación de los misiles nucleares terrestres de alcance intermedio - que es posible detener y revertir la **carrera** de **armas** nucleares y lograr el **desarme** nuclear.

Los vastos **cambios** positivos en el escenario internacional lamentablemente **han** acarreado un aumento de **la** violencia, conflictos por diferencias étnicas y corrientes de refugiados. La comunidad internacional deberá considerar también los posibles peligros intrínsecos de un control fraccionado de **las armas** nucleares. **El** aspecto positivo es que proporciona una oportunidad **más** a las Potencias poseedoras de armas nucleares para librar al mundo de la amenaza nuclear. Esto ha impulsado a los Presidentes Bush y Gorbachev a anunciar propuestas de reducciones unilaterales de armas nucleares que **mi** Gobierno ha celebrado con entusiasmo. Se han formulado propuestas de reducciones sustanciales en categorías **clave** de **las armas** nucleares de parte de ambos países. Esperamos que estas medidas vayan seguidas de otras de **más** vasto alcance. **tal** como una mayor profundidad y rapidez en la reducción de **las armas** nucleares, no sólo de la Unión Soviética y los Estados Unidos, sino también de otros Estados **poseedores** de armas nucleares que aun no han adoptado ninguna medida significativa hacia el desarme nuclear.

Con el fin de la guerra fría, la comunidad internacional puede ahora impugnar **vigorosamente** una vez **más** la validez de una estrategia basada en la posesión y perfeccionamiento cualitativo de las armas nucleares. La postura de la comunidad internacional de que **las armas de destrucción** en masa plantean un grave peligro y constituyen una **amenaza a** la **raza** humana y a la civilización, **cuenta** con un reconocimiento universal. Las **prioridades** en la esfera del desarme **se** han definido claramente en el período extraordinario de sesiones dedicado al desarme. **Lamentablemente**, estas recomendaciones nunca se han traducido en normas, principios y procesos universalmente aceptados para hacer frente a los peligros y eliminar la amenaza. La Conferencia de Desarme, Único Órgano multilateral de negociación, no ha podido **comenzar** negociaciones genuinas sobre ninguna de las cuestiones cruciales del desarme nuclear.

El bilateralismo y el multilateralismo no pueden ser excluyentes; por el contrario, deben complementarse, facilitarse y fortalecerse entre sí.

Celebramos las nuevas propuestas de reducciones de **armas** nucleares anunciadas por los **Estados Unidos y** la Unión Soviética. Queremos instar a todos los Estados que poseen **armas** nucleares a que se apresuren a descender por la escala que lleva a un mundo libre de **tales** armas.

Me he referido anteriormente a la posibilidad de que los Estados **sucesores** de las Potencias que poseen **armas** nucleares reclamen autoridad y **control** sobre las **armas** nucleares estacionadas en sus territorios. lo que podría llevar a un aumento del número de Estados que poseen **armas nucleares** sin un aumento de las reservas globales de esas armas. Resulta claro que, en el panorama de la era posterior a la guerra fría, se deben considerar seriamente **las** actitudes, políticas, **doctrinas**, instituciones e instrumentos necesarios para un mundo libre de **armas** nucleares. Si queremos liberar al **mundo** de la amenaza de la aniquilación nuclear, **se** requiere urgentemente cambiar la actitud en cuya virtud se cree que la propagación de la capacidad para producir **armas nucleares** a Estados del tercer mundo que no **reúnen** las condiciones necesarias, es la **única esfera** peligrosa de la proliferación nuclear. Es necesario señalar, como lo mencionó el representante **mexicano**, que los "clubes", "grupos" y "**regímenes**" de puertas cerradas creados para imponer restricciones al comercio de tecnología, equipos y materiales sobre una base discriminatoria no han de resolver los problemas de la **proliferación**. La **única** manera es eliminar todas las **armas** nucleares, **químicas** y biológicas del mundo y el espacio ultraterrestre. Esto no se puede lograr **mediante** propuestas e iniciativas de reducción de **armas** que, en realidad, sólo preservan el monopolio de algunos Estados sobre **las armas** nucleares, la tecnología de los misiles y el mercado de exportación de **armas** convencionales. Exige que se descarten las viejas **actitudes**. Significa que el mundo debe **trascender** estas iniciativas limitadas y reunir el coraje necesario para trabajar a favor de un desarme nuclear verdaderamente global y no **discriminatorio**. Reclama que se apliquen normas uniformes a todos los países.

En el tercer período extraordinario de sesiones de la **Asamblea** General dedicado al desarme, la India presentó una propuesta en forma de Plan de Acción. **Hoy en día esto tiene aún mayor pertinencia**. Nuestra meta es un orden mundial libre de **armas nucleares** y no violento. Hemos esbozado un marco

cronológico sistemático, **racional** y **practicable** para lograr estos objetivos. El meollo del Plan de Acción es la eliminación de todas las armas nucleares en tres etapas, a lo largo de 22 años. Reconocemos la necesidad de proceder con flexibilidad en el escalonamiento de estas medidas. Aceptamos que todos los **Estados** - los Estados nucleares, los que se encuentran en el umbral nuclear y **otros** - tendrán que aceptar obligaciones para lograr un descenso paulatino y controlado por la escalera que lleve a un mundo libre de armas nucleares. Abrigamos la **esperanza** de que un examen serio de estas propuestas promueva nuestros objetivos comunes.

La **India** ha adoptado una posición de principio contra el enfoque discriminatorio del Tratado sobre la no proliferación de las armas **nucleares (TNP)**. Pero quisiera recordar aquí que la India desempeñó un papel pionero al colocar la cuestión de la no proliferación en el programa de la Asamblea General. Junto con otros siete países, en 1965 la India propuso un tratado sobre la no **proliferación** - resolución 2028 (XX) de la Asamblea General -, que tenía un enfoque global y no discriminatorio. Lamentablemente, el TNP de 1968 no proporcionó un equilibrio aceptable de responsabilidades y obligaciones mutuas entre los Estados nucleares y no nucleares. Como todos saben, la India ha adherido **escrupulosamente** a una política de no **proliferación** y no ha ayudado a ninguna **otra** nación a desarrollar armas **nucleares**. Nos **enorgullecemos** con **razón** de nuestro historial en materia de no proliferación. Si en verdad los hechos se consideran auténticamente **más** importantes que las palabras o las **firmas**, ha llegado el **momento** de que el mundo lo **reconozca**.

Debemos examinar las prioridades en la **esfera del desarme** y tratar de mantener el equilibrio entre los **esfuerzos** mundiales y los regionales. La definición de **una** región tiene que abarcar **toda** la **gama** de intereses de la **seguridad** de los países comprendidos, así como la viabilidad de las medidas específicas de desarme sugeridas en este contexto. Es cierto que las medidas apropiadas de fomento de **la confianza**, para las cuales la Comisión de **Desarme** de las Naciones Unidas elaboró directrices en 1988, cuando se aplican de **manera** amplia, después de **tomar** en cuenta las características específicas de la región y **sobre** la base del **consenso** de los Estados que participan en el proceso, pueden contribuir de **manera** importante a promover y facilitar el logro de **las** medidas de desarme. Puesto que las naciones **perciben** indivisiblemente

su seguridad, la división **en** compartimientos mediante regiones artificialmente **diseñadas** no pueden dar resultados. Todas las regiones tienen que **estar** claramente **definidas**. Los acuerdos tienen que determinarse libremente entre los **Estados** comprendidos, tomando en cuenta las características de la región. Mi delegación cree que los requisitos previos **esenciales** para cualquiera de **esos** acuerdos son la adhesión escrupulosa a los principios básicos de las **relaciones internacionales**, como la no injerencia en los asuntos internos y la no incitación al **terrorismo**, al **secesionismo** o a la subversión, y medidas apropiadas de fomento de la confianza **que** a su vez puedan llevar a medidas de *desarme*.

La acumulación de **armas**, impulsada por el **aumento** de los gastos militares de los *grandes consumidores* y por los exportadores de **armamentos**, afecta doblemente a los países en **desarrollo**; en primer lugar, el aumento de los gastos en armamentos reduce los recursos disponibles para el desarrollo y crecimiento **económicos** y, en segundo término, incita a realizar **más gastos** competitivos en las necesidades de la defensa para atender a los requerimientos de la seguridad de los países en desarrollo. La India cree que se deberían adoptar medidas para frenar **esta** tendencia, tanto a nivel nacional como mundial. Así, en el último **presupuesto** ya se ha dado un paso en esa dirección. El éxito de **estos esfuerzos** dependerá en gran **medida** de la moderación que puedan imponer los principales exportadores de **armas a sus** operaciones. **También** depende de que se ponga **coto** a la *ayuda* militar para la adquisición de **armas**. **Necesariamente, se** tendrá que **asegurar** que las armas descartadas como resultado de medidas de desarme en **una** región no se desvíen hacia otros países y organizaciones. Al respecto, **acogemos** con beneplácito la propuesta de dar **más transparencia** a las transferencias de **armas entre países** por medio de un registro de las Naciones Unidas.

Muchos países y **pueblos** de todo el mundo **han** abrigado la esperanza de que las medidas de limitación de los armamentos y las restricciones y **reducciones** unilaterales de **armas nucleares** producirían un **masivo** dividendo de **paz**, que habría de **canalizarse** hacia la **satisfacción** de las **necesidades** de la producción y el desarrollo de los países en desarrollo. Lamentablemente, esto no ha ocurrido. Mi delegación quiere formular una vigorosa exhortación a que el **desarme** no **se** tome exclusivamente como un ejercicio Militar o táctico de

disuasión, sino que se lo considere **en** el contexto **más** amplio de la erradicación de la **pobreza** y la promoción del desarrollo en todo el mundo.

Durante mucho**8 años** la India ha **propuesto**, tanto en la Conferencia de Desarme **como** en la Asamblea General, que las negociaciones sobre **una** convención que proscriba el uso o amenaza del **uso** de armas nucleares constituyen el primer paso **necesario** para la eliminación de esas armas y para la prevención de la guerra nuclear. No **existe** ninguna garantía absoluta **contra** el **uso** de **armas** de destrucción en **masa**. Los propios **Estados** que poseen **armas** nucleares han contemplado el posible fracaso de los sistemas tecnológicos en los que se basan los seres humanos y han tomado medidas para impedir el estallido de una guerra nuclear por accidente. Una convención sobre la no **utilización** de las **armas** nucleares no **sólo** eliminará la **amenaza** de **una** catástrofe nuclear que pende sobre nuestro **planeta**, sino también la justificación **de esas** armas. Frente al peligro de una aniquilación común, **la** distinción entre los poderosos y los **débiles** **carece** de significado. El sentimiento de que no se debe llegar a la guerra nuclear tiene que **tomar** forma de compromiso multilateral.

Estrechamente vinculado con la idea de una convención que prohíba el empleo o la amenaza de empleo de las armas nucleares está el llamamiento a los Estados poseedores de armas nucleares para que apliquen una congelación inmediata a la producción de estas armas y de material fisiónable con fines armamentísticos. El material fisiónable que ha de liberarse con el desmantelamiento de las ojivas nucleares debe colocarse bajo supervisión internacional y no reciclarse para sistemas de armas más avanzados. El impulso político generado por el acuerdo de negociaciones para la reducción de las armas estratégicas, y las recientes propuestas de los Estados Unidos y la Unión Soviética sobre reducciones adicionales en las ojivas nucleares puede llevarse a su conclusión lógica mediante negociaciones multilaterales para incorporar a otros Estados poseedores de armas nucleares que hasta ahora han permanecido al margen del proceso.

Otro tema relacionado en la esfera del desarme nuclear es la prohibición de 105 ensayos nucleares. El Comité Ad Hoc sobre la prohibición de 105 ensayos de armas nucleares, que la India tuvo el honor de presidir, volvió a establecerse este año, pero de nuevo sin un mandato plano para negociar un tratado de prohibición de 105 ensayos nucleares. A este respecto, la India celebra la moratoria unilateral sobre ensayos de armas nucleares propuesta por el Presidente Gorbachev. Invitamos a todos los Estados poseedores de armas nucleares a anunciar una moratoria similar. Quisiéramos instar vigorosamente a que el año próximo se vuelva a establecer el Comité Ad Hoc sobre la prohibición de los ensayos de armas nucleares con un mandato positivo de negociaciones.

La memoria del Secretario General, distribuida en el cuadragésimo quinto periodo de sesiones de la Asamblea General, expuso claramente el hecho de que los nuevos acontecimientos científicos y tecnológicos y su aplicación para el desarrollo de nuevas armas y sistemas de armas afectarán de forma adversa el ambiente internacional de seguridad, y 105 complejos problemas técnicos harían todavía más difícil la búsqueda de la verificación.

Teniendo en cuenta que no existen barreras para los conocimientos, lo que hoy logre un puñado de Estados puede ser adoptado por muchos más en el futuro. Por consiguiente, desde 1988, la delegación de la India, junto con otras delegaciones de ideas similares, ha venido elaborando una resolución

que exhorta a **alcanzar un acuerdo** colectivo sobre el abandono de la búsqueda de ciertos medios que podrían tener efectos **desestabilizadores sobre el** entorno de seguridad mundial, haciendo que las limitaciones actuales de armas **sezcan** de significado.

Los avances científicos y tecnológicos deben **canalizarse** a favor de los usos pacíficos. En nuestro documento de trabajo sobre nuevas tecnologías y la carrera cualitativa de armamentos, presentado en el tercer **período** extraordinario de sesiones de la Asamblea General dedicado al desarme, esbozamos nuestras sugerencias en términos concretos. Con posterioridad a la aprobación por la Asamblea General de la resolución **45/60**, la India espera recibir para el cuadragésimo séptimo período de sesiones de la Asamblea General las sugerencias del Secretario General sobre un **marco** para la evaluación tecnológica, guiado, entre otras cosas, por los criterios sugeridos en su **informe** sobre el tema (A/45/568).

En la Conferencia de Desarme en Ginebra continúa centrándose una atención concertada sobre las negociaciones actuales respecto a las **armas** químicas. Estamos convencidos de que el año próximo nos enfrentamos a la **mejor** oportunidad para finalizar una convención universal y no discriminatoria que prohíba el desarrollo, la producción, el almacenamiento, la transferencia y la utilización de las armas químicas y que disponga la eliminación de las existencias actuales y de las **instalaciones** de producción. La India está comprometida a colaborar con las delegaciones que deseen completar los trabajos sobre **esta** convención dentro de un calendario estipulado. Lo que queda por hacer en la esfera de la verificación, cumplimiento y mecanismos **consultivos** debería lograrse sin **más** demora mediante **esfuerzos** y comprensión comunes. Esto precisa calidad de estadista y la capacidad para trascender preocupaciones estrechas o desconfianzas injustificadas en los demás que **están** comprometidos con la **convención**.

Ateniéndonos a las tendencias del **panorama** posterior a la guerra fría, es esencial asegurar que los Estados partes de **esta** convención no se vean sometidos a un régimen doble y que al entrar en vigor la **convención**, se eliminen todas las restricciones discriminatorias existentes **sobre** el comercio de ciertos productos químicos, **así** como de los equipos. La Convención debe garantizar el derecho sin restricciones de los Estados partes a **desarrollar**,

producir, utilizar, intercambiar y transferir productos y tecnologías químicas con fines **pacíficos** y no debe **obstaculizar** o impedir la cooperación internacional en las esferas pacífica8 del desarrollo de la industria química.

Consideramos que una **resolución** con **éxito** de esta cuestión en las **negociaciones** sobre armas químicas promovr-á y **garantizará** una **universalidad** aaludable para la convención sobre las **armas** químicas. Sobre todo, debe tenerse en cuenta a nivel **universal** que el bien supremo de la humanidad **está** en juego en el logro de esta convención y esto no debe ponerse en peligro debido a **fines** egoísta8 a corto plato.

La comunidad internacional ha reconocido que el espacio ultraterrestre es patrimonio común de la humanidad. Si se quiere que la8 ventajas de la investigación y tecnología8 **especiales** beneficien a todo8 **los países** en la8 **esferas** de las comunicaciones, metereología y teleobservación, nuestro espacio debe quedar libre de toda8 la8 armad. Se precisan nuevo8 **instrumentos** legales que reflejen la realidad política, así como 108 nuevo8 avance8 tecnológicos.

En un mundo cada **vez** más **interdependiente**, la **estructura** de la seguridad internacional debe basarse en la participación **universal**, y cada componente debe apoyar a **los** demás. Lo8 progresos en la8 negociaciones sobre una convención de las arma8 químicaa, la tendencia hacia la reducción de la8 arma8 nucleares y la conciencia creciente de que el dividendo de la pat, derivado de la reducción de los **gastos** militares, debe **canalizarse** hacia el crecimiento en 108 países en **desarrollo**, son acontecimiento8 positivos. teto no8 lleva a **esperar** que **se** hagan **mayores esfuerzos** y **se** adopten medida8 **más** rápidas para conseguir un mundo libre de arma8 nucleares. En este escenario posterior a la guerra fría, no hay lugar para concepto8 **caducos** de **disuasión**, equilibrio de poder, monopolio sobre la8 arma8 nucleares o tecnología de misiles. La nueva **estructura** de relaciones internacionales debe **basarse** en el respeto de la **soberanía** y la igualdad, la coexistencia pacífica, la seguridad para **todas** las naciones y **los** principio8 de la Carta de la8 Naciones **Unidas**. Teniendo en cuenta lo **positivo** del clima internacional y de la voluntad política, esperamos que la Conferencia de Desarme será **revitalizada** como foro de negociación para el desarme nuclear.

@. **SOMOGYI** (Hungría) (interpretación del **inglés**): Sr. Presidente: Quisiera **comenzar** esta declaración con **una** expresión de **calurosa** felicitación hacia usted, por su elección para presidir la **Primera** Comisión. También quisiera expresar mis buenos deseos a los **demás** funcionarios de la Comisión. Mi delegación confía en que bajo su dirección **haremos una** contribución importante **a** lo que **creemos será** un período de sesiones **productivo**. Puede contar con el pleno apoyo de mi delegación **para** el desempeño de sus importantes responsabilidades.

No puedo concluir mis observaciones iniciales sin rendir un tributo merecido a las actividades del Departamento de **Asuntos** de Desarme. Los Estados Miembros conocen a **cabalidad**, y aprecian enormemente, los esfuerzos ejemplares **de** un personal relativamente reducido, pero **muy** motivado, dirigido tan hábilmente por el Secretario General Adjunto Sr. Yasushi Akashi.

Hace un año, en medio de la crisis del Golfo, **la** comunidad internacional no podía estar segura de si tendrían éxito los **esfuerzos** para aplicar medidas colectivas de seguridad por medio **de** las Naciones **Unidas**. Celebramos **el** hecho de que después del fracaso de los intentos diplomáticos por evitar una **guerra**, **hubo** una **determinación** colectiva suficiente dentro de las Naciones Unidas para **hacer** todo lo necesario y restaurar la soberanía de uno de sus Estados Miembros, que había sido víctima de la agresión. Este **logro** dispersó las dudas respecto a la capacidad de la **Organización** mundial para desempeñar las funciones consagradas en su Carta relativas al mantenimiento de la **paz** y la seguridad internacionales.

La comunidad internacional puede sentirse satisfecha de que la intensidad de los acontecimientos en los asuntos internacionales, astimulados por la crisis del Golfo, así **como** por los **acontecimientos** dramáticos ocurridos en Europa, no impidió que los responsables **de** las decisiones políticas y los negociadores de desarme consiguieran resultados significativos.

En julio pasado, **acogimos con satisfacción un muy esperado** logro en la esfera del desarme nuclear. El Tratado entre los **Estados Unidos** y la Unión de **Repúblicas Socialistas Soviéticas** sobre la reducción y limitación de las **armas estratégicas** ofensivas (**START**) que establece la **reducción** en un **30%** de **sus** arsenales nucleares ofensivos, sin **duda contribuirá** a la seguridad mundial. **También** puede servir de sólida base para medidas adicionales, incluida la eliminación de grandes arsenales de **armas nucleares** de corto alcance que son motivo de especial preocupación para **países** como el mío.

Deseo **señalar, en** este contexto que Hungría también ha acogido con beneplácito la reciente iniciativa del **residente** de los **Estados Unidos** relativa a un conjunto de medidas unilaterales en materia de **desarme** nuclear, y se siente alentada por la respuesta rápida y positiva del Presidente de la Unión Soviética.

El año pasado se lograron avances importantes hacia la universalidad del acuerdo multilateral de **desarme más destacado**, el Tratado sobre la no **proliferación** de las armas nucleares (TNP). Tanto el aumento de la cantidad de Estados Partes como la decisión en **principio de** dos Potencias nucleares de adherir al Tratado son acontecimientos **verdaderamente alentadores**. **A** nuestro juicio, la adhesión al Tratado de Estados que aun no lo han **hecho y** el cumplimiento sin **reserva** de todas las obligaciones por los Estados que ya son Partes en el mismo, contribuirían por cierto al mejor funcionamiento del **régimen** del TNP.

Creemos firmemente que la reducción de los arsenales nucleares **y** el fortalecimiento del régimen de no **proliferación** nuclear **son** elementos básicos en el camino hacia una Europa **y** un mundo más seguros.

Pese a los acontecimientos promisorios, debemos, sin embargo, reconocer que hasta ahora no se ha logrado un progreso sustantivo a nivel multilateral. Ello **sigue** siendo **así** tanto para la limitación de **las armas nucleares como** para la prohibición de **sus** ensayos.

Si bien la prohibición completa **de** los **ensayos** es una promesa aún distante, podemos obtener cierta satisfacción ante **la** reducción de la cantidad de explosiones nucleares **y** la **moratoria** unilateral anunciada recientemente por la Unión Soviética.

A comienzos de este año, los Estados Partes en el Tratado de Prohibición Parcial de los Ensayos se reunieron en Nueva York. La Conferencia no logró éxito alguno y sentó un desafortunado precedente. Seguimos sosteniendo que un progreso significativo en el ámbito de la seguridad internacional y el desarme sólo podrá lograrse si se basa en el pleno consentimiento de todas las Partes. El consenso, por lo tanto, sigue siendo para nosotros el único método aceptable y constructivo para adoptar decisiones sobre cuestiones de tal dimensión.

El tema de la prohibición de los ensayos nucleares es prioritario en el programa de la Conferencia de Desarme. La labor de este año del Órgano subsidiario pertinente justificó una vez más la aplicación de un enfoque por etapas para lograr 1: prohibición completa de los ensayos nucleares. Concentrarse en ciertos aspectos técnicos de una futura prohibición - por ejemplo, sobre los posibles medios de verificación - podría dar suficiente trabajo al Comité ad hoc en el futuro cercano. La adopción de tal enfoque evitará que nos veamos detenidos por dificultades políticas. En este contexto, se debe considerar la ampliación del mandato del Grupo de expertos científicos incluyendo otros medios de verificación además de los métodos sísmicos.

La prohibición de ataques contra instalaciones nucleares sigue siendo prioritaria para la política de desarme de Hungría. Lamentamos que las negociaciones de la Conferencia de Desarme también tuvieran este año escasos resultados. Por ello buscamos nuevas formas y marcos de referencia adicionales para promover la cuestión. Esperamos que la 26a. Conferencia Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, que se celebrará en Budapest en las próximas semanas, preste adecuada atención al problema.

La Tercera Conferencia de las Partes encargada del examen de la Convención sobre la Prohibición del desarrollo, la Producción y el almacenamiento de armas bacteriológicas (biológicas) y tóxicas y sobre su destrucción fue un acontecimiento importante. La Conferencia estuvo a la altura de las expectativas y la adopción de una Declaración Final sustantiva puede considerarse como un éxito en el ámbito del desarme multilateral. Ahora la tarea más importante es aprovechar ese impulso. En consecuencia, cada vez más Estados Partes deben intervenir en el nuevo sistema modernizado de

presentación de informes, dando pruebas de su auténtico interés por fortalecer el régimen y promover la **confianza** en la Convención. También observamos con agrado que la Conferencia decidió convocar un grupo de expertos gubernamentales para estudiar las cuestiones y los problemas de la verificación. Sólo **nos** queda esperar que el espíritu de cooperación de la Conferencia perdure lo suficiente **como** para permitir que el grupo de expertos desarrolle una labor significativa.

También **nos** alienta que las **negociaciones** multilaterales sobre la proscripción **global** y **amplia** de las **armas químicas** y la destrucción de sus arsenales hayan evolucionado positivamente. No sólo ha mejorado el ambiente de las conversaciones, sino que **se** lograron importantes **avances**. A nuestro juicio, esos acontecimientos **se** vieron facilitados en gran medida por la modificación de la política de los Estados Unidos relativa a las **armas** químicas. Esos cambios positivos, así **como** ciertas iniciativas lanzadas después de la guerra del **Golfo** por el Presidente de Francia, **se** debieron **también** a que la guerra había demostrado claramente la creciente necesidad de una pronta conclusión de la Convención sobre las **armas** químicas. En consecuencia, el compromiso de no utilizar jamás las **armas** químicas en ninguna circunstancia, parece ahora aceptable para todos. La renuncia al **derecho** de represalia **hace** posible formular un compromiso incondicional similar para la destrucción de todos los arsenales de **armas** químicas en el plazo de 10 años.

Compartimos plenamente la opinión de que el éxito de cualquier acuerdo de desarme depende en gran medida de que disponga de un **sistema** de verificación apropiado y concreto. La Convención sobre las **armas** químicas no es una excepción. Mucho tiempo y energía se dedicaron este año al sistema de verificación en el Comité ad hoc. Esos esfuerzos adicionales han permitido encontrar un enfoque **más amplio** de la verificación de actividades no prohibidas en virtud de la Convención. La integración de la parte **más** importante y significativa de la industria química internacional a un sistema de verificación adecuado sin duda ayudará a garantizar que las instalaciones químicas no se dediquen a actividades prohibidas.

La verificación de rutina es indispensable para el cumplimiento de las disposiciones pero, a nuestro juicio, la Convención no puede prescindir de un sistema eficaz de inspección por reclamación. Los principios y las modalidades

de **esas** inspecciones **se** están examinando detenidamente en el Comité ad hoc. Un estudio profundo de **esas** cuestiones **sigue** reflejando divergencias conceptuales considerables entre las partes y queda mucho por **hacer antes** de que **logremos** una solución aceptable para **todos**.

Aparte de la labor incompleta sobre verificación, se han logrado progresos tangibles en **otros** elementos del proyecto de convención. El cumplimiento del nuevo mandato aprobado el **verano** pasado erigirá nuevos esfuerzos. Apoyamos plenamente **la idea** de que el Órgano negociador, **siga** reunido con **miras** a concluir la Convención en 1992. **Quizás** la presencia de funcionarios políticos de alto nivel pueda aprovecharse para brindar **mayor** apoyo e ímpetu político a **las** negociaciones.

La **Comisión** de Desarme se reunió esta primavera en circunstancias totalmente nuevas debidas no **sólo** al fin de la guerra fría sino también al comienzo de las tan esperadas **reformas** destinadas a reactivar la Comisión.

Pudimos ver de forma muy directa que la **revigorización** de la comunidad internacional progresaba claramente. La **atmósfera** de las deliberaciones y la voluntad de cooperación habían mejorado **unormemente**. La abrumadora mayoría de las delegaciones mostró un deseo sincero de elaborar enfoques aceptables para resolver las cuestiones sometidas a examen.

Considero adecuado exhortar a todas las delegaciones a no ceder a la tentación de los mandatos **relativamente** cómodos de los grupos de trabajo de la **Comisión**. Sus tareas distan de ser sencillas. Permítaseme destacar que en esta hora de que **todos** nosotros aprovechemos mejor el **clima** internacional favorable.

Seguimos otorgando gran importancia al funcionamiento **eficaz** de todos los foros multilaterales de desarme y celebramos cualquier medida para mejorar su rendimiento. Guiados por este espíritu, lamentamos tener que señalar una vez más la creciente desarmonía **entre** la actuación de estos foros y la dirección y ritmo de los acontecimientos que inciden directamente en la seguridad internacional. Estos acontecimientos también han creado nuevos desafíos de seguridad, **si bien** al mismo tiempo han posibilitado que la comunidad internacional pueda tomar medidas inmediatas en ciertas esferas.

Creemos firmemente que una de estas esferas es la creación de mayor transparencia en las transferencias internacionales de armas convencionales. En este sentido, suscribimos plenamente la idea de crear un registro para las transferencias internacionales de armas convencionales dentro **del** marco de las Naciones Unidas. **En consecuencia**, apoyamos y patrocinamos el proyecto de resolución correspondiente. Estamos convencidos de que el valor de tal **registro** para el fomento de la confianza, registro que mantendrá al **día** las **transferencias** internacionales de **armas**, no puede ser **exagerado**.

Permítaseme ahora señalar a la atención unas cuantas cuestiones que son de especial importancia para un país como el mío, ubicado en una región de Europa actualmente muy volátil. Llevada **por** la necesidad geopolítica e histórica, Hungría ha perseguido constantemente una política tendiente a limitar eficazmente las **fuerzas** armadas convencionales del continente. En consecuencia, nos hicimos signatarios y hemos ratificado ya el Tratado **sobre** las fuerzas armadas convencionales en Europa (**CFE**) que, a nuestro juicio, es el acuerdo regional de limitación **de** armamentos de mayor alcance y más complejo jamás negociado. **El** Tratado **CFE** es importantísimo, no **sólo** por su amplio ámbito y naturaleza sin precedentes, **sino** también porque fue la primera

vea en Ya historia posterior a la segunda guerra mundial en que el término "bloques militares", tan frecuentemente **utilizado** en una **Europa** dividida, fue abandonado, de **conformidad** con los cambios sustanciales ocurridos en Europa y con la nueva atmósfera política expresada en la Carta de París para una nueva Europa y la Declaración Conjunta de los 21 Estados,

Estamos firmemente convencidos de que las reducciones negociadas entre los 22 Estados intensificarán significativamente la estabilidad en Europa al lograr **sus propósitos** iniciales, en especial la eliminación de la capacidad de ataques por sorpresa y de operaciones militares ofensivas a gran escala. Consideramos **importantísimo** que el Tratado entre en vigor y **se** aplique **plenamente** cuanto antes por todas las partes, con independencia de los cambios que puedan haber ocurrido en algunos de **esos** Estados, de forma que el acuerdo sobre las Fuerzas Convencionales en Europa (**CFE**) cumpla **sus** funciones y brinde una seguridad no disminuida para todos. De este modo el Tratado, combinado con los **elementos** de una **nueva generación** de medidas de **fomento** de la **confianza** y la seguridad negociadas en Viena, sentará **un** cimiento fundamental para **una** nueva estructura de seguridad en Europa.

Al haber adoptado un enfoque complejo respecto **a las** cuestiones de seguridad, **el** Gobierno húngaro **se** halla convencido desde hace tiempo de que la seguridad de un país no debe limitarse a **sus** aspectos militares y, consecuentemente, no puede establecerse ni mantenerse únicamente con medios militares. Otros elementos de la seguridad son igualmente importantes. **Los** acontecimientos en nuestra región demuestran claramente que los **problemas** políticos, económicos, los vinculados con los **derechos** humanos y otros amenazan directamente la estabilidad y la seguridad. Al percibir la seguridad de esta forma moderna y compleja, nuestro Gobierno ha elaborado un concepto de política de seguridad que en breve se verá seguido **de las** medidas correspondientes en la Asamblea Nacional.

Además del **creciente** papel de las Naciones Unidas y de su Consejo de Seguridad en **el** mantenimiento de la paz y la seguridad, nuestro concepto prevé un nuevo sistema de cooperación en materia de **seguridad** europea que incorporara elementos que se están formulando y desarrollando ahora. Uno de esos elementos **es** el proceso de la Conferencia sobre la **Seguridad** y la **Cooperación** en Europa (**CSCE**). Su intensificación y progresiva **institucionalización**, el nuevo mecanismo establecido por la Carta de París

constituyo un hito **indispensable** en el camino para **ajustar nuestro continente** a las necesidades del siglo **XXI**. La continuación del proceso de **Helsinki**, especialmente en materia de prevención de conflictos, el arreglo de controversias y **situaciones de crisis** esa, sin lugar a dudas, de gran importancia y de la máxima urgencia.

Otro pilar de la **incipiente** nueva constelación europea sería, a nuestro juicio, el de aquellas instituciones que ya han demostrado su idoneidad para la aplicación de normas y principios **universales** promoviendo los diversos **elementos** de una seguridad **auténtica**. La cooperación estrecha y **eficaz** de Hungría con estas instituciones es una de nuestras **máximas** prioridades, ya que obedece al idéntico respeto de los valores **democráticos** así como a la similitud de intereses y de objetivos **sociales** y morales. **Precisamente** con **este** espíritu **esperamos** intensificar nuestra actividad en el Consejo de Europa, firmar pronto un acuerdo de Estado asociado con la Comunidad Europea y ensanchar, **profundizar e institucionalizar** nuestra cooperación con la Organización del Tratado del Atlántico del Norte (OTAN) y la **Unión** Europea Occidental. Por tanto, **procuramos** crear una **asociación de seguridad** que, **incluso** sin plenas **garantías**, contribuirá **eficazmente** a promover la **seguridad** nacional de Hungría. En **este** sentido, valoramos altamente las declaraciones hechas por la OTAN y **sus Estados** miembros **destacando** la **naturaleza indivisible** de la seguridad europea y expresando resueltamente el interés directo de **estos Estados** en el desarrollo democrático pleno de los **países** de Europa central y oriental. Consideramos adecuado que se tomen **medidas** concretas **de conformidad** con dichas declaraciones.

Sostenemos que la cooperación regional, tal como la cooperación trilateral entre **Checoslovaquia, Polonia** y Hungría, o la **vigente** entre los seis países de la **hexagonal**, también tienen un **efecto estabilizador** y benéfico en Europa central y oriental y brindan a los **Estados participantes** una **base sólida** para el cumplimiento de sus objetivos políticos, **culturales** y **sociales**.

A la luz de los **cambios** radicales producidos en Europa, y a fin de **satisfacer las nuevas necesidades** que estos cambios han traído, Hungría **desea** concluir **nuevos tipos** de tratados bilaterales que contengan principios rectores para nuestras relaciones con **otros países europeos**. Ya **hemos** firmado documentos de este tipo con Italia, Francia y Polonia y estamos a punto de **hacerlo** con varios otros **países**.

El **nuevo** e incipiente **sistema** de **seguridad** y **cooperación europeo** se ve ahora desafiado por los **trágicos** acontecimientos **que** tienen lugar en Yugoslavia. La crisis allí no sólo **desestabiliza** la región, **sino que** constituye una amenaza directa a la seguridad **europea** en **su** conjunto. La comunidad internacional debe tomar **todas** las medidas **necesarias** para asegurar un fin inmediato de las hostilidades y crear condiciones adecuadas para solucionar democráticamente los graves problemas de ese **país**, mediante negociaciones y de forma aceptable para todas las partes interesadas.

Desde un principio mi Gobierno ha atribuido **enorme** importancia a la iniciativa de **cielos abiertos** y **actuó como** anfitrión de la segunda ronda de la Conferencia en Budapest. **A** la espera de **su** tercera ronda y a fin de facilitar la identificación y solución de los problemas todavía pendientes relacionados con el Tratado de **cielos** abiertos, hemos concertado un acuerdo bilateral de **cielos** abiertos con Rumania. Nuestra experiencia indica que **el régimen** de **cielos** **abiertos** **es** factible sólo si los participantes tienen la voluntad política necesaria para promover la **confianza** y la seguridad mediante una mayor apertura. .

Otra conclusión importante que también **se** infiere de la experiencia es que los vuelos de **cielos** abiertos pueden realizarse sin costos considerables y además pueden utilizarse con fines no militares, como sería la vigilancia ecológica y la evaluación de las consecuencias de desastres naturales o industriales, apoyando así los **esfuerzos** de socorro.

Asimismo, estamos convencidos de que, además de otros regímenes de inspección, los vuelos de **cielos** abiertos también podrían desempeñar un papel **valioso** en la vigilancia del cumplimiento de los acuerdos de desarme ya existentes o que pudieran concertarse en el futuro.

En general, pensamos que, en el futuro, un régimen de **cielos** abiertos **más** amplio podría desempeñar un papel fundamental para promover la **confianza** y la seguridad. En consecuencia, no sólo sería conveniente sino necesario para una futura estructura cooperativa de seguridad en Europa el establecimiento de un régimen multilateral amplio de **cielos** abiertos que abarque el territorio **íntegro** de las partes.

Durante los **últimos años** hemos apreciado el valor de las actividades informativas y **educacionales** de las Naciones Unidas en lo relativo al **desarme**. La valiosa difusión de información ha estado a **cargo** de los **centros** para la **paz** y el desarme que ya operan en tres continentes. **A** la **luz** de las medidas concretas **de** desarme convenidas y puestas en práctica en Europa, y en vista del interés demostrado por compartir las experiencias pertinentes, debe prestarse atención ahora al establecimiento de una pequeña dependencia de las Naciones Unidas también en Europa.

Un centro regional de las Naciones Unidas para la paz y el desarme en Europa podría seguir la evolución de los acontecimientos en la esfera del desarme convencional regional, medidas regionales de fomento de la **confianza** y

la seguridad y ejecución de los acuerdos de desarme no convencional. Al hacerlo, la dependencia podría satisfacer las necesidades de información e instrucción de los Estados Miembros con respecto a la evolución del desarme y el progreso en la instauración de un sistema cooperativo de seguridad en Europa. Podría coordinar la ejecución de las actividades regionales en virtud de la Campaña Mundial de Desarme de las Naciones Unidas. Este conjunto de tareas claramente definidas garantizaría el funcionamiento eficaz y práctico del centro.

Ese centro, si se estableciera en Viena, podría aprovechar los actuales recursos e infraestructura de las Naciones Unidas y beneficiarse con el capital intelectual de la comunidad internacional que allí existe. Por cierto, esta solución disminuiría los costos y no entrañaría grandes consecuencias financieras.

Esperamos que esta idea de establecer un centro para el desarme en Europa sea acogida con interés y merezca una respuesta positiva. Si las circunstancias son propicias, nuestra delegación presentará a la Comisión un proyecto de resolución sobre este tema.

Sr. KUKAN (Checoslovaquia) (interpretación del inglés):

Sr. Presidente: Ante todo, permítame que lo felicita por su elección para ocupar el cargo importante y responsable de Presidente de la Primera Comisión durante el cuadragésimo sexto período de sesiones de la Asamblea General. Mi delegación se siente muy complacida al ver a usted, un prominente representante de la hermana República de Polonia, presidiendo nuestras deliberaciones. Confiamos plenamente en su capacidad para guiar la labor de esta Comisión hacia el logro de resultados positivos. Deseo asegurarle que la delegación de Checoslovaquia está dispuesta a cooperar activamente con usted y los demás miembros de la Mesa, así como con todas las delegaciones, para obtener logros constructivos en nuestro período de sesiones.

En nuestra condición de Estado de Europa central que fuera testigo de cambios políticos radicales en nuestra parte de Europa, dijimos durante el cuadragésimo quinto período de sesiones de la Asamblea General que el período de sesiones de la Primera Comisión se celebraba en condiciones favorables. Esto se aplica aún más para este año. La noción de la amenaza de un conflicto

mundial va desapareciendo gradualmente del vocabulario diplomático. Al propio tiempo, es la enfermedad infantil de nuestra época que, mientras lo viejo **se** va para siempre, recién **comiencan a** nacer nuevas estructuras de **seguridad** en un ambiente internacional cualitativamente más favorable, **caracterizado** por el nuevo orden internacional.

La evolución de las relaciones soviético-estadounidenses han **desempeñado** un papel *positivo* **en** el proceso de mejoramiento del ambiente internacional. Consideramos que la propuesta formulada por el Presidente Bush sobre la eliminación de *armas nucleares* tácticas y posteriores reducciones significativas de las fueraaa nucleares estratégicas, junto con la positiva respuesta soviética **a** esa iniciativa, representan un oportuno comienzo del último decenio de nuestro siglo. Al propio tiempo, **nos** parece importante que ninguna Potencia nuclear se quede dormida en este punto **de** partida.

Por otra parte, sería un error llamarnos a una prematura complacencia. Por desdicha, sobran pruebas, inclusive en Europa, **de** que en adelante la evolución no **será** directa ni sin tropiezos. Para nosotros resulta cada vez más evidente que la transición de los **países** de Europa central y oriental a una verdadera democracia no será simple **ni** exenta de dolor.

El proceso paneuropao juega un papel clave e **irreemplazable** en los **cambios** en curso actualmente en nuestro continente. La adopción de la Carta **de** París para una nueva Europa puso *fin* formalmente a la guerra fría. Los valores generalmente **reconocidos** de la democracia y la libertad han cobrado prioridad. La **Carta ha sentado** nuevas perspectivas para el desarrollo de la **cooperación en las esferas política**, de seguridad, económica y humanitaria.

Consideramos sumamente importante que loa Rstadoa que participan en la Conferencia sobre la Seguridad y la Cooperación en **Europa (CSCE)** hayan promovido medidas conducentes a un mayor **fortalecimiento** de la **confianza** y la seguridad *en* Europa y **a** la creación *de* un mecanismo para preservar la estabilidad. En **ese sentido**, **nos referimos** fundamentalmente al establecimiento del Centro para **la Prevención** de Conflictos en Viena, que es un órgano para el arreglo de situaciones de emergencia, y del Consejo de Ministros **de** la **CSCE**, que **se reúne** periódicamente y en sesiones **de** emergencia cada vea que fuere necesario. **Loa** trágicos acontecimientos de **Yugoslavia han** sometido **a** dura prueba a este nuevo mecanismo. **El hecho** de que el Consejo de Seguridad haya examinado la situación **y** que también la haya considerado el

Secretario General indica que los **esfuerzos** de **instituciones europeas** por hallar una solución **tropezan** con problemas. Esperamos **que** los pueblos de **Yugoslavia** puedan encontrar la forma de salir de la **crisis** con la asistencia de la comunidad internacional.

La firma del Tratado sobre **fuerzas** convencionales en **Europa es** de fundamental importancia para un mayor **fortalecimiento de** la **seguridad** en el continente europeo. Nos **complace** que **se hayan superado totalmente** las **contradicciones** en cuanto a la interpretación de **ciertas** disposiciones. Checoslovaquia fue la primera en ratificar este Tratado.

Creemos que este proceso 88 llevará a cabo con éxito también en otros Estados que son parte en el Tratado. Estamos dispuestos a iniciar la aplicación del Tratado sin demora y esperamos que esta aplicación no se verá reducida por el proceso de aparición de nuevos Estados independientes en la zona de ejecución que no sean signatarios del Tratado. Conviene a nuestros intereses nacionales que se realicen sustanciales reducciones de fuerzas armadas convencionales en esta zona geográfica tan delicada, lo que conlleva una reducción radical del peligro de un ataque por sorpresa o de extensas operaciones militares. Con respecto al Ejército checoslovaco, ello supone la eliminación de 2.000 tanques, 2.500 vehículos blindados de transporte militar, de más de 2.300 piezas de artillería y 100 aviones de combate.

Tomamos nota con satisfacción de que los países participantes en la Conferencia sobre la Seguridad y la Cooperación en Europa (CSCE) ya han comenzado la aplicación de nuevas medidas de fomento de la confianza y la seguridad que aparecen en el documento de Viena de 1990. Si bien es prematuro sacar conclusiones trascendentes de esta circunstancia, podemos, sin embargo, observar ya hoy algunos hechos interesantes: en muchos casos el número de efectivos participantes en maniobras militares son inferiores a los previstos. Junto con las inspecciones se está utilizando información proporcionada por los Estados participantes sobre el despliegue, las cantidades y la estructura de las fuerzas armadas. Esto da fe de la creciente confianza entre los miembros de la CSCE.

En relación con la guerra del Golfo, puede decirse que ha pasado a un primer plano el problema urgente de la transferencia de sistemas de armas y tecnología militar moderna a países ubicados en zonas de alta tensión política. Esto nos lleva a considerar esta cuestión con seriedad y en muchos aspectos determina un cambio en nuestros enfoques unilaterales y multilaterales del problema de la no proliferación en su conjunto. En este sentido apoyamos las propuestas de los representantes al más alto nivel del Canadá, el Reino Unido, el Japón, los Estados Unidos de América y Francia.

Las conclusiones de los grupos de inspección de la Comisión Especial de las Naciones Unidas confirmaron la preocupación de la comunidad mundial: un Estado parte en el Tratado sobre la no proliferación violó burdamente sus disposiciones. Que esto quede grabado en nuestra memoria para convertirse en

un impulso inmediato para que **todos** nosotros **fortalezcamos** nuestros esfuerzos **destinados** a mejorar el **régimen** de la no proliferación, **de su mecanismo de control** y del **sistema de salvaguardias del Organismo Internacional de Energía Atómica (OXEA)**. Al mismo tiempo, **debemos** tratar de que **se prorrogue el Tratado sobre la no proliferación** en 1995 sin ninguna **condición preliminar**.

La **crisis** del **Golfo** puso también de **manifiesto** la urgencia y la necesidad de fortalecer el control sobre las **exportaciones** de materiales, equipos y **tecnología** que podrían **utilizarse** indebidamente para el desarrollo y la producción de **armas nucleares, químicas** o bacteriológicas. **Saludamos**, por lo tanto, el hecho de que dentro del Grupo Australiano y **del** Club de Londres los Estados hayan venido adoptando medidas para hacer **más** estricto el control **de** las exportaciones de estos productos. También **estamos a favor de que** el mayor número de Estados que son posibles proveedores **tengan acceso** a este mecanismo de control. Sin embargo, **estas** medidas no deben discriminar contra otros **Estados**, impidiéndoles adquirir tecnología nueva con fines pacíficos.

El comercio incontrolado de **armas** constituye una de las **amenazas más** graves a la **estabilidad** en las regiones de **mayor** tirantes y, por ende, a la seguridad **de** todo el mundo. Por lo tanto, nos **sumamos** a los **llamamientos** dirigidos a los Estados para **que den muestras** de moderación **en** las exportaciones e importaciones de **armas** convencionales y tecnología moderna con fines militares y a crear o mejorar, donde **sea** adecuado, el control nacional de la transferencia de **armas** convencionales.*

En junio de **este** año, **en** Nueva York, un grupo de **expertos de las Naciones Unidas** concluyó con éxito el Estudio **sobre** las formas y los medios de promover la transparencia **en** las **transferencias internacionales** de armas convencionales. Entre **otras cosas**, en **él** no propone la creación de un registro de **transferencias** de **armas** convencionales, con los auspicios de las Naciones Unidas. Checoslovaquia considera esta iniciativa de crear un registro universal y no discriminatorio como uno de los temas **más** importantes y actuales de este período de **sesiones** de la Primera **Comisión**.

En nuestra opinión, **es** de la **mayor** urgencia la cuestión de la prohibición y **destrucción** de las armas **químicas**. Una solución con éxito de **este** problema dará una prueba **general** de la **capacidad** de acción y del prestigio internacional

* El Sr. Alpman (Turquía), Vicepresidente, ocupa la Presidencia.

do la Conferencia de Desarme de Ginebra. Consideramos la declaración formulada el 13 de mayo de 1991 por el Presidente Bush en cuanto al nuevo enfoque de los Estados Unidos con respecto a las armas químicas así como su llamamiento a que se intensifiquen las negociaciones sobre una convención sobre las armas químicas de carácter mundial para promover su rápida firma, como un impulso oportuno e importante para reactivar la Conferencia de Desarme de Ginebra.

Para Checoslovaquia, que no posee, produce ni almacena armas químicas en su territorio, la concertación de una convención sobre las armas químicas, de la cual quiere ser una de las partes originales, constituye una prioridad máxima de política destinada a fortalecer la seguridad mundial, la limitación de armamentos y el desarme.

En interés del fomento de la confianza entre los Estados que negocian el texto de la convención, ya hemos publicado una información detallada en la Conferencia de Desarme acerca de las posibilidades de participar en actividades químicas de la República Federal Checa y Eslovaca relativas a esa convención. De ello se desprende con claridad que todo el trabajo de investigación y de laboratorio que se lleva a cabo en Checoslovaquia se hace exclusivamente con fines pacíficos y de protección contra los efectos de las armas químicas.

El establecimiento de cierto sistema de garantías que pueda impedir cualquier posibilidad de soslayar o violar la Convención sobre la prohibición del desarrollo, la producción y el almacenamiento de armas bacteriológicas (biológicas) y tóxicas y sobre su destrucción fue uno de los temas de la Tercera Conferencia de Examen de dicha Convención que concluyó recientemente en Ginebra. Saludamos el Documento Final de la Conferencia. Estamos convencidos de que su aplicación dará impulso al fortalecimiento de esta convención. Ampliar las medidas de fomento de la confianza y la seguridad, así como dar un mandato flexible al grupo de expertos para que examinen los posibles mecanismos de verificación son pasos en la buena dirección.

La República Federal Checa y Eslovaca celebra todas las medidas de las Potencias nucleares que lleven a la reducción del armamento nuclear y al desarme respectivo, lo que disminuiría, en forma significativa, el peligro nuclear e impediría la proliferación de las armas nucleares. Este proceso debe eliminar algunas preocupaciones justificadas de los países no alineados

y, a este respecto; también concederles garantías de seguridad jurídicamente vinculante, justas y equilibradas, contra la amenaza o el uso de las armas nuclear08 contra ellos.

La cuestión de prohibir todos los ensayos nucleares también es delicada y urgente. Para concretar nuestro punto de vista, quisiera reiterar que Checoslovaquia considera la prohibición de ensayos nucleares como parte importante del desarme nuclear. Somos de la opinión de que la Conferencia de Desarme debe seguir siendo el foro de negociación más conveniente para este fin. El mandato del Comité Ad Hoc debe proporcionar espacio suficiente para que puedan considerarse todos los aspectos políticos, técnicos y de otra índole de la prohibición de ensayos nucleares.

Al mismo **tiempo**, **somos** conscientes de las importantes diferencias que existen en **las** opiniones y **los** enfoques sobre una prohibición **completa** de los ensayos nucleares. Mi delegación propicia una solución **gradual** de la cuestión de la **cesación** de los **ensayos** nucleares. Nos preocupa que **carezcan** de realismo los **intentos** de algunos **países** por cortar el nudo gordiano, es decir, solucionar de manera inmediata el problema de la proscripción de los ensayos nucleares. También consideramos que son inadmisibles los intentos de condicionar la prórroga del Tratado sobre la no **proliferación** después de 1995 a una anterior concertación del Tratado sobre la prohibición completa de los ensayos.

Con el propósito de lograr progresos en esta materia, apoyaremos también, entre otras cosas, las iniciativas tendientes a establecer **zonas** libres de **armas** nucleares en diversas partes del mundo, especialmente una zona libre de **armas** de destrucción en **masa** en el Oriente Medio, **como** propuso el Presidente Mubarak. También están surgiendo nuevas posibilidades con respecto a la confirmación de la condición de África **como** zona desnuclearizada. **Creemos** que la **adhesión** de Sudáfrica al Tratado sobre la no **proliferación**, junto con la concertación de un acuerdo de salvaguardias con el Organismo Internacional de Energía Atómica (**OIEA**), **se** han de reflejar en la redacción del proyecto de resolución pertinente en la Primera Comisión.

La reducción importante de los **gastos militares** nacionales ha acompañado al desarrollo de las nuevas democracias de Europa central y oriental. No obstante, los dividendos de la **paz** se utilizan totalmente en proyectos que **insumen** mucho **dinero**, **si** bien son vitalmente importantes, y que consisten en convertir la producción militar en producción civil. En estos momentos, consideramos que la transparencia plena de los gastos militares es el primer paso para su reducción. Por lo **tanto**, pensamos que es inevitable que también otros Estados informen, dentro del sistema normalizado de **las** Naciones Unidas, acerca de la estructura y la magnitud de sus presupuestos militares. También **ha** llegado **el** momento de **reaccionar** positivamente en la Primera Comisión frente a **las** propuestas de mejorar **este** sistema.

La República Federal Checa y **Eslovaquia** brindó **nuevamente** este año a las Naciones Unidas información sobre sus gastos militares. En 1990, esos gastos **sumaron** 1.070 millones de dólares de los Estados Unidos, contra 1.200 millones de **esa** misma moneda en 1989. Estamos dispuestos a seguir suministrando **esta** información **e** incluso incrementarla.

También puede observarse un cambio importante en la labor de la Comisión de Desarme de las Naciones Unidas. Las intensas consultas que se realizaron en 1989 y 1990, tendientes a hacer **más eficaz su** tarea, **comienzan** a rendir **frutos**. Un **gran** número de **nuevas** ideas **suscitan** justificadas esperanzas de que **se** llegue a una conclusión **con éxitos** respecto a los **cuatro** temas que figuran en el programa actual.

Las consultas de los presidentes de los diferentes grupos de trabajo con las **delegaciones** antes de la reunión de la Comisión son muy útiles. Junto con el necesario proceso de actualizar opiniones, se identifican los aspectos **más** delicados de las cuestiones que figuran en el programa y existe **la** posibilidad de **alcanzar** soluciones de transacción.

Permítaseme concluir mi declaración expresando el deseo de que nuestras actuales deliberaciones **sean** fructíferas y exitosas y que contribuyan de manera considerable a los **esfuerzos** generales tendientes a lograr la limitación de los armamentos y el desarme, así **como** el fortalecimiento de **la** paz y la seguridad internacionales.

Sr. AZIKIWE (Nigeria) (interpretación del inglés): Sr. Presidente: La delegación de Nigeria celebra **calurosamente** su elección para presidir las **labores** de la Primera Comisión durante este período de sesiones de la Asamblea General. También felicitamos **a** los demás miembros de la Mesa. Es **tanto** seguros de que bajo su Presidencia, nuestra Comisión ha de contribuir de manera importante a la concreción del objetivo compartido de fortalecer **la paz** y la seguridad internacionales.

Con tristeza, mi delegación desea **expresar** sus más sentidas condolencias a la delegación de México por el fallecimiento del Embajador Alforso García Robles, ocurrido en **México, D.F., en septiembre** pasado. Recordamos con nostalgia la participación regular y efectiva del Embajador **García Robles** en la labor de esta Comisión en el pasado. **Como** "decano del desarme", siempre se **recordarán** su contribución y dedicación sobresalientes a la causa **del** programa comprensivo de desarme.

La Primera Comisión se reúne en un período **prom. 10110**, en que **se** producen **cambios radicales** en las relaciones internacionales. El creciente **espíritu de cooperación** entre las superpotencias se ha manifestado en **la** firma del Tratado sobre la reducción de las **armas** estratégicas (**START**), en julio **de este** año,

entre 108 Estados Unidos y 18 Unión Soviética, con el propósito de reducir sus arsenales • 8traAgico8 en un 30%. Celebramos el anuncio reciente del Presidente Bush de una reducción unilatera l de 108 proyectiles tácticos de los Estados Unidos, como también la medida recíproca del Presidente Gorbachev. Se trata de • dignos do elogio, si bien la cuestión de la limitación de la8 • stratigicer se • acwatra lejos de estar agotada.

En casi toda8 la8 regiones del mundo observamos cambios políticos no menos fundamentales. Alguno8 de ello8 son, sin duda, de índole muy positiva y constituyen un buen augurio para el futuro. Pero hay otros que claramente plantean incertidumbres y que, por • nde, representan dificultades para el desarrollo de un nuevo orden mundial. Si bien la forma de este nuevo orden mundial no es definitiva, es • vidmmtm el papel de la Primera Comisión para ayudar a lograr un consenso general sobre las importantes cuestiones de seguridad que han de definir ese orden. Como manifestó el Presidente de mi país en su discurso ante la Asamblea General, el 4 de octubre:

"Este nuevo orden se debe definir, diseñar y defender en forma colectiva."* (A/46/PV.22, pág. 42)

En opinión de mi delegación, el desarme eficaz constituye el núcleo en torno al cual debe construirse el nuevo orden. Al incrementar la seguridad con niveles más bajos de armamentos y liberar recursos vitales de la esfera militar para dirigirlos a la • CONjmiCa y social, el desarme puede promover la seguridad mundial y, al mismo tiempo, acelerar el desarrollo social y económico y el del medio ambiente. Al hacer frente a estos problemas, mi delegación cree que • 8ta Comisión debe examinar en forma crítica estas cuestiones, establecer nuevas modalidades, desprenderse de los estereotipos y racionalizar nuestra labor para alcanzar los objetivos buscados. Nigeria cree que • spncialxmto durante este período de sesiones, debemos tener el valor suficiente como para abandonar el enfoque habitual que ha desviado nuestra atención, con deliberaciones generales sobre temas importantes que terminaban con poca o ninguna acción. Debemos hacer que este período de sesiones esté orientado a la acción y respuesta a los desafíos actuales.

Ahora **disponemos** de una oportunidad sin precedentes para hacer realidad este nuevo orden mundial. **En** primer lugar en esta esfera es preciso que nos volvamos a concentrar, con carácter prioritario, en la eliminación total de las **armas nucleares** de 105 arsenales de las naciones. La rivalidad **ideológica** entre el **Este** y el Oeste **propulsó** la **carrera** de armamento **nucleares**, pero esta rivalidad ha cedido el paso ahora a una nueva era de cooperación que, por consiguiente, exige el abandono de viejas doctrinas e hipótesis **que regían** la adquisición, el despliegue y la **utilización** de **armas nucleares**. **El** desarrollo y la adquisición inexorable de armas nucleares cada vez más perfeccionadas sirven sólo para fomentar un sentimiento de inseguridad. Por cierto, **eso** engendraría un sentimiento de traición entre 105 que no disponen de **armamento nuclear**, que han trabajado tan incansablemente y que han hecho tantos **sacrificios** para lograr un mundo libre de **armas nucleares**, **Por lo tanto, rechazamos** firmemente el concepto y la práctica de la superioridad nuclear.

La cuestión del **desarme nuclear** sólo se puede afrontar decisivamente en el contexto de un tratado de prohibición completa de **los** ensayos nucleares. La **conservación** y el perfeccionamiento constante de las **armas nucleares** sólo servirán para alentar la proliferación y, por consiguiente, **amenazarán** el régimen de no proliferación. No es **preciso** subrayar una vez más la interdependencia que **hay** entre un tratado de prohibición completa de los ensayos nucleares y la **confianza** futura en el Tratado sobre la no proliferación de **las** armas nucleares (**TNP**) **después** de 1995. Hay que superar las **actuales medidas tibias**, que indudablemente **son** bienvenidas, pero que no llegan aún al meollo de los complejos arsenales nucleares **existentes**. Ya ha llegado, **pues**, al momento de avanzar con **rapidez** hacia un desarme nuclear completo.

Para **empezar**, la comunidad internacional debe prohibir la **adquisición** y el empleo de **las** armas de destrucción en masa en su totalidad, ya sean **nucleares**, químicas o biológicas. El espectro del empleo de las **armas químicas** y biológicas durante la reciente guerra del **Golfo** volvió a poner de **relieve** de manera espectacular la necesidad especial de concertar urgentemente una convención sobre la prohibición **completa**, efectiva y verificable de **las armas químicas**. Observamos con **satisfacción** que, **tras** más de dos decenios de **negociaciones** en la **Conferencia de Desarme**, **se** han hecho progresos **considerables** hacia una pronta **concertación** de la Convención. Fue un éxito

importante la solución durante esta año de las cuestiones **contenciosas** de la **destrucción** total de los arsenales de armad químicas y de la prohibición incondicional de su empleo. También hicieron **avanzar** de forma significativa la negociación los progresos hechos en otras esfera clave, como la **provisión** de ayuda y protección y la cooperación **económica** y tecnológica. Es esencial que, en esta etapa final de las **negociaciones**, las delegaciones **den** muestra de una mayor perseverancia y flexibilidad con el fin de superar **las** cuestiones **difíciles** pendientea, incluida la verificación.

La Convención sobre la prohibición del desarrollo, la producción y el **almacenamiento** de armas bacteriológica8 (biológicas) y toxínicaa y **sobre su destrucción es** también objeto de interés de la comunidad internacional, como quedó demostrado en su Tercera Conferencia de Examen recientemente concluida. Además de determinar las deficiencias de la Convención, la Conferencia **acordó** **diversas** propuestas en su Declaración Final, cuya aplicación fiel por los **tstadoa** partes fortalecería la Convención.

Deseo subrayar una vez **más** que Nigeria no posee **armas** biológicas ni químicaa, ni tiene la intención de adquirirlas. Para retomar nuestro compromiso y para aumentar la conciencia nacional respecto a la **utilización** de la tecnología química para fines pacíficos, Nigeria celebró en julio pasado un **seminario** nacional en Lagos sobre el futuro de la Convención sobre **armas** químicas. La **importancia** que otorgamos a la Convención propuesta deriva de nuestro deseo de lograr un acuerdo que **sea** coherente con las preocupaciones mundiales de seguridad, pero que al mismo **tiempo** garantice el desarrollo **sin** trabas de **nuestra** industria **química**. En este sentido, deseo encomiar al Secretario General Adjunto de **Asuntos** de **Desarme** por su apoyo al seminario. Esperamos con interés **su** cooperación en el **caso del** seminario regional africano sobre **armas** químicas y sobre medidas de fomento de la confianza, programado para 1992.

Como expone el Secretario General **en su** memoria sobre la labor de la **Organización** para el **cuadragésimo** sexto periodo de sesiones

"Desmantelar el edificio militar de la guerra fría ha de suponer diseñar una arquitectura de **seguridad** regional fiable," (A/46/1, pag. 12)
Como elemento del sistema internacional, la seguridad de las **diversas** regiones del mundo es crucial para la seguridad general del mundo. Si bien **reconocemos** esta interdependencia, hemos de ser **muy conscientes** de las diferente8

características, realidades **históricas** y asimetrías de cada **región**, que generan problemas específicos de inseguridad, de sospechas o de conflictos. Por tanto, deben idearse mecanismos locales apropiados, con el apoyo activo de **las** Naciones Unidas y de la comunidad internacional, para promover la seguridad, las medidas de **fomento** de la **confianza**, la **prevención** y gestión de crisis, y la solución de conflictos en una región determinada, sin intentar imponer desde afuera soluciones ajenas a dicha región.

Habida cuenta **de** estos antecedentes, durante **el** período de sesiones de la Comisión de Desarme **celebrado** en mayo de este año mi delegación participó activamente en el nuevo **tema** del programa "**Enfoque regional** respecto del desarme en **el** contexto de la seguridad mundial". Esperamos que el período de **sesiones** de 1992 llegue a recomendaciones concretas sobre medios de reforzar la seguridad regional **como** elemento integrante de la paz mundial. También aguardamos con interés un mayor progreso en los **otros** temas del programa que tiene ante **sí** la Comisión de Desarme, relativos a las armas nucleares, a la información objetiva sobre cuestiones militares y a la función de la ciencia y la tecnología en el contexto de la seguridad internacional, el desarme y otras esferas conexas.

Si bien las reformas emprendidas en 1989 por esta Comisión han empezado a tener un efecto saludable sobre **la** labor de la Comisión de Desarme, **no** se puede decir lo **mismo** de su influencia sobre la Conferencia de Desarme de Ginebra, que, desde 1979 - aparte del progreso **encomiable** en las negociaciones para **la** convención de **armas** químicas, que mencioné anteriormente - no ha registrado ningún logro significativo en las cuestiones que trata.. La falta de un mandato de negociación para el Comité ad hoc **sobre** la prohibición de los ensayos de **armas** nucleares y otras cuestiones conexas plantea graves problemas para la credibilidad futura de la Conferencia de Desarme como Único foro multilateral de negociaciones.

Una de las decisiones tomadas en la reunión cumbre de la **Organización** de la Unidad Africana (O.U.A.) en **Abuja**, Nigeria, en junio pasado, se refirió a la aplicación de la Declaración sobre la **desnuclearización** de África de 1964. Se recorda que Nigeria, conjuntamente con otros países africanos, tomó la iniciativa que condujo a la **resolución 45/56 A** de la **Asamblea** General, aprobada el 4 de diciembre de 1990, en virtud de la cual al **Secretario** General

convocó una reunión de expertos en Addis Abeba, Etiopía, en mayo pasado para examinar las modalidades y los elementos para la preparación y aplicación de una convención o tratado sobre la desnuclearización de Africa. Merece mencionarse que los objetivos de la reunión son coherentes con nuestra decisión de crear una zona libre de armas nucleares en Africa, que sigue siendo firme e irrevocable. Mi delegación, naturalmente, tendrá ocasión de comentar el informe en su debido momento.

Somos conscientes del penetrante sentimiento de optimismo **que reina** en ciertos círculos en **el** sentido de que la **concertación** y la firma por Sudáfrica, traen su adhesión en julio al **Tratado** sobre la no **proliferación** de **las armas** nucleares (**TNP**), **del** acuerdo de salvaguardias con **el** Organismo Internacional de **Energía Atómica (OIEA)**, han disminuido, si no eliminado totalmente, la **amenaza** que planteaba el programa nuclear de Sudáfrica **y su** correspondiente capacidad en materia de armas. Indudab **amente**, este acontecimiento es un buen augurio para la no **proliferación**. Sin embargo, el viaje por ese camino y la eliminación de la **amenaza** apenas han **comenzado**. Ese proceso sólo puede impulsarse si toda la gama de instalaciones **y materiales** nucleares de Sudáfrica se colocan bajo las salvaguardias de pleno alcance del OIEA.

Como lo indican los acontecimientos en otras regiones, la **cooperación** de la comunidad internacional con el Organismo en **dicho** proceso es especialmente crucial para **restablecer** la **confianza** en que Sudáfrica acate el propósito y la letra de su acuerdo. Creemos que dicha **cooperación es** igualmente invaluable para los **esfuerzos** renovados de la OUA por crear una **zona** libre de **armas** nucleares en **Africa** **y** lograr la **paaz** **y** la seguridad duraderas en nuestra región.

Nuestro concepto **de** la seguridad **trasciende** las **preocupaciones** tradicionales de la seguridad militar. Como el resto del mundo, lo que Nigeria, **y** por cierto Africa, necesita **ahora más** que nunca es un entorno estable, pacífico **y** seguro para **nuestro** desarrollo la libertad **y** el derecho de recorrer el camino que alijamos; la **realización** de un **sistema** internacional **más** equitativo] la adquisición de conocimientos científicos **y** tecnológicos que nos permitan **satisfacer** las necesidades crecientes de nuestros pueblos, **y** esfuerzos cooperativos regionales e internacionales para resolver nuestros **problemas comunes**. Tanto el **interés propio esclarecido** como la estabilidad futura de nuestro mundo dictan que concentremos nuestra atención en la integración de la búsqueda del desarme, la seguridad **y** el desarrollo, como los mayores retos de nuestro tiempo.

Estamos en un momento de la historia **en** que por primera vez, **quizás**, en este siglo, abundan las perspectivas **de convertir** las espadas en arados.

Quisiera reafirmar que los cambios que ocurren en muchas partes del mundo son sumamente positivos. Sin embargo, debido a los grandes desafíos que nos aguardan, debemos cuidarnos de no ser complacientes. No podemos permitir que resurjan las viejas tensiones, bajo ninguna forma. Las consecuencias de no actuar creativamente y colectivamente serían enormes. Trabajando juntos podemos una vez más dar renovadas esperanzas a la humanidad.

Se levanta la sesión a las 12.05 horas